

TÒA ÁN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TỈNH LÀO CAI

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 31/2017/HSST

Ngày 11/8/2017

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÀO CAI

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lù Làn Din.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Sìn Văn Thanh

2. Ông Sần Quang Sơn.

Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Ngọc Tuấn - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa: Bà Đào Thị Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 8 năm 2017 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai. Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 31/2017/HSST ngày 03/7/2017 đối với các bị cáo:

1. Lương Kim Nh - sinh ngày 25/10/1964; Giới tính: Nữ;

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn M, xã M, huyện B, tỉnh Lào Cai;

Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hóa: 7/10;

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Giáy; Tôn giáo: Không;

Con ông Lương Văn S (đã chết) và bà Vàng Thị L - Sinh năm 1944;

Gia đình bị cáo có 05 chị em, bị cáo là con thứ nhất;

Bị cáo đã ly hôn với anh Hoàng Thanh Ng - Sinh năm 1959;

Bị cáo có 03 người con (lớn nhất sinh năm 1984, nhỏ nhất sinh năm 1992);

Tiền án, tiền sự: Không .

Bị cáo bị bắt ngày 08/3/2017, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Lào Cai. Có mặt.

2. Chảo Văn Ph - Sinh tháng 10/1973; Giới tính: Nam;

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn T, xã D, huyện B, tỉnh Lào Cai;

Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hóa: Không biết chữ;

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Dao; Tôn giáo: Không;

Con ông Chảo Phù S và bà Tẩn Tả M (đều đã chết);

Gia đình bị cáo có 03 anh em, bị cáo là con thứ ba;

Bị cáo có vợ là Lý Tả M - Sinh năm 1975;

Bị cáo có 02 người con (con lớn nhất sinh năm 1993, nhỏ nhất sinh năm 1996);

Tiền án, tiền sự: Không;

Bị cáo bị bắt ngày 18/4/2017, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Lào Cai. Có mặt.

* **Người bào chữa cho bị cáo Chảo Văn Ph:** Bà Bùi Thị Nh - Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Lào Cai. Có mặt.

* **Người phiên dịch tiếng Dao cho bị cáo Ph:** Ông Tẩn Văn Q Trú tại: Tổ 03, thị trấn B, huyện B, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

NHẬN THẤY:

Các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph bị Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Hồi 14 giờ 30 phút ngày 08/3/2017, Công an thành phố L đang làm nhiệm vụ tại khu vực tổ 2, phường K, thành phố L phát hiện bắt quả tang Lương Kim Nh trú tại thôn M, xã M, huyện B, tỉnh Lào Cai, đang có hành vi vận chuyển trái phép chất ma túy. Tang vật thu giữ 01 gói nilon màu hồng bên trong là nilon màu xanh chứa các cục chất bột khô vón cục màu trắng, trọng lượng 38,82 gam Nh khai là gói Hêrôin đang vận chuyển để bán kiếm lời. Quá trình lập biên bản bắt người phạm tội quả tang có mời ông Doãn Văn Đ trú tại tổ 23, phường K, thành phố L là người chứng kiến. Ngoài ra còn thu giữ của Lương Kim Nh 01 chứng minh thư nhân dân; 02 điện thoại di động; 01 túi sách giả da và 258.000 VNĐ. Cùng ngày cơ quan cảnh sát điều tra công an thành phố L khám xét khẩn cấp nơi ở của Lương Kim Nh nhưng không phát hiện và thu giữ tài sản, đồ vật gì liên quan đến vụ án. Tổ công tác thu giữ vật chứng của vụ án và niêm phong theo đúng quy định (bút lục số 02 - 04).

Mở rộng vụ án, ngày 18/4/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra công an tỉnh Lào Cai đã ra lệnh bắt khẩn cấp đối với Chảo Văn Ph, sinh tháng 10/1973 trú tại thôn T, xã D, huyện B, tỉnh Lào Cai. Thu giữ của Chảo Văn Ph 02 điện thoại di động và 01 chứng minh thư nhân dân.

Quá trình điều tra các bị cáo khai nhận:

Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph có mối quan hệ quen biết nhau từ trước vì nhà Nh ở gần chợ M, huyện B, tỉnh Lào Cai, Ph thường xuyên đi chợ nên hay đến nhà Nh. Sáng ngày 05/3/2017, Chảo Văn Ph xuống xã M, huyện B để uống thuốc cai nghiện ma túy Methadon. Sau khi uống xong Ph đi vào chợ M thì gặp Lương Kim Nh, Nh đặt vấn đề với Ph có Hêrôin không thì bán cho Nh mua 01 cây (tính theo cân tiểu ly), Ph đồng ý và thống nhất giá là 18 triệu đồng/01 cây, Ph hẹn khi nào tìm được sẽ mang đến bán cho Nh. Sáng 08/3/2017, Ph một mình đi xe máy đến xã M, huyện B, do xe máy bị trùng xích nên Ph để ở một quán chữa xe. Khi đến chợ M thì gặp người quen tên S nhà ở xã D, huyện B, Ph hỏi S biết ở đâu bán ma túy không đưa Ph đi mua. Sau đó S và Ph đi bộ đến gần cây xăng xã M gặp một người đàn ông dân tộc Mông giới thiệu nhà ở L1(không biết tên đại chi). Ph đã trực tiếp mua 01 cây Hêrôin với giá 16 triệu đồng mục đích để bán cho Nh, bên ngoài được gói bằng túi nilon màu xanh và 01 gói nhỏ với giá 50.000đ để sử dụng. Mua xong Ph không mở ra xem mà cất giấu vào túi áo đang mặc trên người và đi bộ đến nhà Nh, còn S đi đâu Ph không biết. Khi vào đến nhà Nh, Ph đã giao ma túy trên cho Nh và thống nhất khi nào bán được ma túy Nh sẽ trả tiền cho Ph. Sau khi nhận xong gói ma túy Nh không mở ra kiểm tra mà thấy bên ngoài được gói bằng túi nilon màu xanh đã rách nên Nh lấy một túi nilon màu hồng bọc thêm bên ngoài và cất giấu vào túi áo khoác đang mặc. Sau đó, Nh bắt xe đi từ M ra thành phố L. Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 08/3/2017, Lương Kim Nh đang đi bộ tại ở khu vực đường H, thuộc tổ 2, phường K, thành phố L để tìm người mua số ma túy trên với giá 21 triệu đồng thì bị Công an thành phố L bắt quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng là ma túy. Quá trình điều tra Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội (bút lục 54- 73; 103-120; 152- 155).

Bản kết luận giám định số 68/GĐMT ngày 10/3/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai kết luận: *“38,82 gam chất bột khô, màu trắng gửi giám định là chất ma túy Heroine (bút lục 10).*

Bản cáo trạng số 28/KSĐT - MT ngày 27/6/2017 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai truy tố các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph về tội *“Mua bán trái phép chất ma túy”* theo điểm b khoản 3 Điều 194 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai giữ nguyên nội dung bản cáo trạng đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph phạm tội *“Mua bán trái phép chất ma túy”*.

Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự đối với cả 2 bị cáo. Riêng bị cáo Nh có bố là ông Lương Văn S được tặng thưởng huy chương nên áp dụng thêm cho bị cáo tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Lương Kim Nh mức án 15 (mười lăm năm) đến 16 (mười sáu) năm tù.

Xử phạt bị cáo Chảo Văn Ph mức án 15 (mười lăm) năm đến 16 (mười sáu) năm tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo vì các bị cáo đều không có tài sản gì .

Xử lý vật chứng, án phí: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giải quyết theo quy định của pháp luật.

Người bào chữa trình cho bị cáo Chảo Văn Ph trình bày ý kiến: Nhất trí với quan điểm của đại diện Viện kiểm sát về tội danh và áp dụng điều luật. Tuy nhiên, xét thấy mức án Viện kiểm sát đề nghị là cao bởi vì: Bị cáo là người dân tộc thiểu số sống ở vùng sâu vùng xa, trình độ văn hóa còn thấp nên nhận thức pháp luật còn hạn chế, sau khi phạm tội bị cáo đã thành khẩn khai báo. Do đó đề nghị Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo mức án 15 (mười lăm) năm tù và không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo vì bị cáo không có tài sản gì.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà; Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, người bào chữa, bị cáo.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa hôm nay các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như sau:

Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph có mối quan hệ quen biết nhau từ trước. Sáng ngày 05/3/2017, Ph vào chợ M thì gặp Nh, Nh đặt vấn đề với Ph có Hêrôin thì bán cho Nh mua với giá 18 triệu đồng/01 cây, Ph hẹn khi nào tìm được sẽ bán cho Nh. Sáng 08/3/2017, Ph đi cùng người quen tên S nhà ở xã D, huyện B gặp một người đàn ông dân tộc Mông giới thiệu nhà ở Lai Châu. Ph đã trực tiếp mua của người đàn ông này 01 cây Hêrôin với giá 16 triệu đồng mục đích để bán cho Nh, bên ngoài được gói bằng túi nilon màu xanh và 01 gói nhỏ giá 50.000đ để S dụng. Mua xong Ph giao ma túy cho Nh tại nhà Nh và thống nhất khi nào bán được ma túy Nh sẽ trả tiền cho Ph. Sau khi nhận ma túy, Nh bắt xe đi từ M ra thành phố L. Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 08/3/2017, Nh đang đi bộ ở khu vực đường H, thuộc tổ 2, phường K, thành phố L để tìm người mua số ma túy trên với giá 21 triệu đồng thì bị Công an thành phố L bắt và thu giữ toàn bộ vật chứng là ma túy.

Lời khai nhận tội của các bị cáo phù hợp với lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, kết luận giám định, lời khai của những người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy có đủ cơ sở khẳng định: Ngày 08/3/2017, bị cáo Chảo Văn Ph đã có hành vi mua và vận chuyển 38,82 gam Hêrôin bán cho Lương

Kim Nh; bị cáo Lương Kim Nh đã có hành vi mua 38,82 gam Hêrôin của Chảo Văn Ph và đang vận chuyển đi tìm người bán thì bị bắt. Vì vậy, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai truy tố các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph về tội “ *Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Điều 194 khoản 3 điểm b của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

Hành vi phạm tội của các bị cáo thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng, đã xâm phạm vào chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước về ma túy được pháp luật bảo vệ. Hành vi đó gây mất trật tự trị an ở địa phương, gây hoang mang trong quần chúng nhân dân. Vì vậy phải xử lý các bị cáo một mức án thật nghiêm khắc thì mới có tác dụng giáo dục, cải tạo các bị cáo trở thành người công dân có ích và mới có tác dụng răn đe, phòng ngừa chung cho xã hội.

Tuy nhiên, Hội đồng xét xử xét thấy trong quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; Riêng bị cáo Nh còn tích cực giúp đỡ cơ quan điều tra phát hiện ra tội phạm bởi vì chính Nh đã khai ra Chảo Văn Ph là người đã bán ma túy cho Nh và bị cáo Nh có bố là ông Lương Văn S được tặng thưởng huy chương. Do đó cần xem xét áp dụng các tình tiết giảm nhẹ để xem xét giảm một phần hình phạt cho các bị cáo thể hiện chính sách khoan hồng của pháp luật.

Ngoài hình phạt chính ra, xét thấy tại bút lục số 83 và 131 chính quyền địa phương đều xác nhận các bị cáo Nh và Ph không có tài sản gì có giá trị. Do đó Hội đồng xét xử xét thấy không cần phải áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

Về nguồn gốc 38,82 gam Heroine bị thu giữ bị cáo Ph khai là mua của một người đàn ông dân tộc Mông, nhà ở tỉnh Lai Châu, nhưng không biết nhân thân, lai lịch. Vì vậy Cơ quan điều tra không có cơ sở để điều tra làm rõ.

Theo lời khai của bị cáo Chảo Văn Ph còn có đối tượng tên S, nhà ở xã D, huyện B, tỉnh Lào Cai là người đưa Ph đi tìm mua Heroine. Cơ quan điều tra đã xác minh tại địa phương nhưng không có ai tên S. Vì vậy không có cơ sở để điều tra làm rõ nên không đề cập xử lý là phù hợp.

Về vật chứng của vụ án: Tại biên bản giao, nhận vật chứng ngày 28/6/2017 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra và Cục thi hành án dân sự tỉnh Lào Cai vật chứng của vụ án gồm có:

- 01 (một) bì niêm phong của phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Lào Cai trên mặt bì niêm phong ghi Vật chứng còn lại sau trích mẫu giám định thu trong vụ Lương Kim Nh có hành vi phạm tội về ma túy. Niêm phong còn nguyên vẹn, đúng quy định. Bên trong chứa 37,94 gam Heroine; 02 (hai) chứng minh thư nhân dân mang tên: Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph; 04(bốn) chiếc điện thoại di động nhãn hiệu: VIETTEL màu trắng, OPPO màu trắng, SAMSUNG màu trắng, FPT

màu đen. Cả 04 chiếc điện thoại trên đều đã cũ. Không xác định được số thuê bao; 258.000VNĐ (Hai trăm năm tám nghìn đồng) và 01 (một) túi sách giả da màu đen.

Hội đồng xét xử xét thấy toàn bộ số Heroine sau trích mẫu giám định là vật chứng của vụ án và là vật nhà nước cấm lưu hành nên cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với chiếc túi sách giả da và 02 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu: VIETTEL và OPPO là tài sản của bị cáo Nh, nhưng bị cáo không S dụng làm phương tiện phạm tội nên cần tuyên trả lại cho bị cáo.

- Đối với số tiền 258.000VNĐ (hai trăm năm tám nghìn đồng) tiền Ng hàng Việt Nam thu giữ của bị cáo Nh, nhưng số tiền này không phải là tiền do phạm tội mà có lẽ ra cần tuyên trả lại cho bị cáo Nh, nhưng do bị cáo Nh còn phải thi hành một khoản tiền án phí nên cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

- Đối với 02 chiếc điện thoại nhãn hiệu: SAMSUNG và FPT là điện thoại của bị cáo Ph. Cả 02 chiếc điện thoại này bị cáo không S dụng làm phương tiện phạm tội lẽ ra cần tuyên trả lại cho bị cáo, nhưng xét thấy bị cáo Ph còn phải thi hành khoản tiền án phí nên cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

- Đối với chứng minh thư nhân dân mang tên Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph, đây là giấy tờ tùy thân nên cần tuyên trả lại cho các bị cáo.

Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”.

Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 194; điểm p, q khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Lương Kim Nh 15 (Mười lăm) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 08/3/2017.

Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Chảo Văn Ph 15 (Mười lăm) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 18/4/2017.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 41 Bộ luật hình sự:

*Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) bì niêm phong của phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Lào Cai trên mặt bì niêm phong ghi Vật chứng còn lại sau trích mẫu giám định thu trong vụ Lương Kim Nh có hành vi phạm tội về ma túy. Phát hiện (thu giữ) ngày 08/3/2017 tại tổ 2, phường K, thành phố L, tỉnh Lào Cai. Tại

các mép dán có chữ ký của người tham gia niêm phong và đóng dấu của phòng kỹ thuật hình sự công an tỉnh Lào Cai. Niêm phong còn nguyên vẹn, đúng quy định. Bên trong chứa 37,94 gam Heroine.

* Trả lại cho các bị cáo:

- Lương Kim Nh: 01 (một) chứng minh thư nhân dân mang tên Lương Kim Nh; 01(một) điện thoại di động nhãn hiệu VIETTEL màu trắng đã qua S dụng. Không xác định được số thuê bao; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu trắng đã qua S dụng. Không xác định được số thuê bao và 01 (một) túi sách giả da màu đen đã qua S dụng.

- Chảo Văn Ph: 01 (một) giấy chứng minh thư nhân dân mang tên Chảo Văn Ph.

* Tạm giữ để đảm bảo thi hành án của các bị cáo:

- Chảo Văn Ph: 01(một) điện thoại SAMSUNG màu trắng đã cũ. Không xác định được số thuê bao và 01 (một) điện thoại di động FPT màu đen đã cũ. Không xác định được số thuê bao.

- Lương kim Nh: 258.000VNĐ (Hai trăm năm tám nghìn đồng) Tiền Ngân hàng Việt Nam.

Về án phí: Áp dụng Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự, Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 buộc các bị cáo Lương Kim Nh và Chảo Văn Ph mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Các bị cáo được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu yêu cầu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật Thi hành án dân sự”.

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao;
- VKSND tỉnh 2;
- PV 27 CA tỉnh;
- Sở tư pháp tỉnh;
- Trại giam; Bị cáo 2 ;
- Người bào chữa;
- THA 6;
- Lưu hồ sơ.

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Lù Làn Din

